

Zmluva č. 01102018

01.10.2018, Bratislava, Slovenská republika

Spoločnosť s ručením obmedzeným "NIK-ELEKTRONIKA" (ďalej len "žiadateľ")
zastúpená riaditeľom Vyacheslavom Palchukom na základe štatútu na jednej strane a

Slovenský metrologický ústav - SMU (ďalej len "vykonávateľ") zastúpený generálnym
riaditeľom Ing. Romanom Kováčom na strane druhej a so spoločným záujmom oboch
strán, uzatvárajú túto zmluvu nasledovne:

1. V súlade s touto zmluvou vykoná vykonávateľ prácu posúdenia zhody a zákazník sa zaväzuje prijať uvedenú službu a zaplatiť v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy:
2. Cena služby podľa Zmluvy je 2200,00 (dve tisíc dvesto) EUR.
3. Služba - Posudzovanie zhody s typom založenej na zabezpečení kvality výrobného procesu (príloha II, modul D, smernica 2014/32 / EÚ):
 - 3.1. Posúdenie skúšobného laboratória podľa - ISO / IEC 17025: 2005;
 - 3.2. Posúdenie system kvality podľa ISO 9001: 2015 a WELMEC GUIDE 8.6;
 - 3.3. Preskúšanie výrobku: aktívne elektromery (MI-003, smernica 2014/32 / EÚ).
4. Platobné podmienky a služby: obdržanie plnej 100% platby za vykonanú službu na bankový účet vykonávateľa po dodaní zákazníkovi hodnotiacej správy.
Skutočné vykonanie služby je dané aktom vykonania a prijatia tejto služby zmluvnými stranami.
5. Spôsob úhrady za službu: záloha vo výške 100% z celkovej sumy služby uvedenej na faktúre na účet zhotoviteľovi. Zákazník platí všetky bankové poplatky v súlade s touto zmluvou v krajine zákazníka a zhotoviteľ uhrádza všetky bankové poplatky v banke svojej krajiny.
6. Právna úprava tejto zmluvy:
 - 6.1. Vzťahy zmluvných strán na základe tejto zmluvy upravuje súčasná legislatíva Ukrajiny.
 - 6.2. Spory vznikajúce medzi zmluvnými stranami v súvislosti s vykonávaním tejto zmluvy sa vyriešia prostredníctvom rokovaní.
 - 6.3. Ak nie je možné vyriešiť spory prostredníctvom rokovaní, riešia sa v súlade s platnými právnymi predpismi Ukrajiny v Medzinárodnom obchodnom arbitrážnom súde v Obchodnej a priemyselnej komore Ukrajiny.

7. Trvanie zmluvy: 1. októbra 2018. Táto dohoda sa považuje za uzatvorenú odo dňa jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a zostane v platnosti do 31. marca 2019 vrátane.
8. Táto zmluva je vyhotovená v anglickom a ukrajinskom jazyku v dvoch (dvoch) kópiách, pričom oba texty sú rovnako platné.
9. Strany berú na vedomie, že s ohľadom na ustanovenie čl. 5a zákona č. 211/2000 Z. z. Slovenskej republiky o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a doplnených niektorými zákonmi (zákon o slobodných informáciách) je táto zmluva predmetom povinného uverejňovania a podľa čl. 47 a zákona č. 40/1964 Zb. Slovenskej republiky (Občiansky zákonník) nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v centrálnom registri zmlúv.

ТОВ «НІК-ЕЛЕКТРОНІКА»

04212, Україна, Київ, вул. Маршала
Тимошенка, 13А, приміщення 606

NIK-ELEKTRONIKA LLC

Marshala Tymoshenkostr., 13-A,
apartment 606, 04212 Kiev, Ukraine

тел./факс: +38 (044) 498-06-19

e-mail: info@nikel.com.ua

<http://www.nik.net.ua>

Код ЄДРПОУ: 33401202

МФО 322313

Рахунок № 26006010067669

Slovenský metrologický ústav (SMU)

Adresa príjemcu:

Karlovešská 63

842 55 Bratislava, Slovenská republika

Sprostredkovateľská banka príjemcu:
Všeobecná úverová banka, a.s. Mlynské Nivy
1, 82990 Bratislava, Slovakia

BIC/SWIFT kód: SUBASKBXXXX

Číslo účtu príjemcu IBAN:

SK63 8180 0000 0070 0006 8840

Деталі банку для оплати:

ПУБЛІЧНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО

«ДЕРЖАВНИЙ ЕКСПОРТНО-ІМПОРТНИЙ
БАНК УКРАЇНИ»

Україна, 03150, м. Київ, вул. Антоновича, 127

THE JOINT STOCK COMPANY "THE STATE
EXPORT-IMPORT BANK OF UKRAINE"

Ukraine, 03150 Kiev, 127 AntonovychaStr

SWIFT: EXBS UA UX

CHIPS UID: 316282 (for US dollarspaymentsonly)

Банк посередник EUR

SWIFT: DEUT DE FF

NAME: DeutscheBank AG, FrankfurtamMain,
Germany.

Account: 9498767 10

Директор ТОВ «НІК-ЕЛЕКТРОНІКА»

DirectorNIK-ELEKTRONIKALLC

В.В. Пальчук/Mr. VyacheslavPalchuk

Підпис,М.П.

Slovenský metrologický ústav/Slovak

Institute of Metrology

Generálny riaditeľ

Mr. Roman Kováč

podpis